



ISOLI - FONTANIVA (PD)

Tel. +39 049 9438611 – Fax +39 049 9438600

www.isoli.com

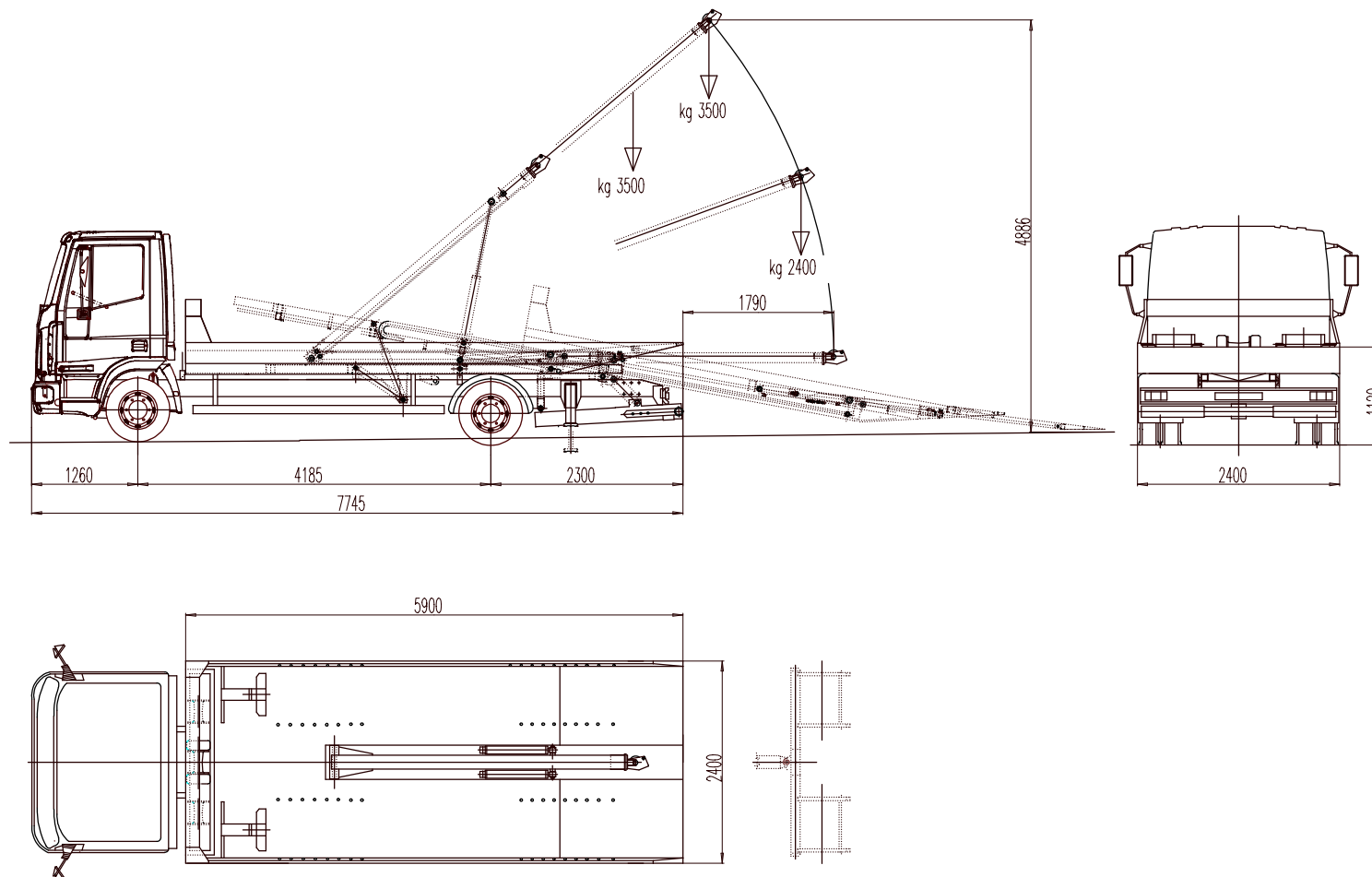
SLIDE 2 NEW

Carro soccorso con pianale scarrabile
Breakdown truck with detachable truck board
Dépanneuse avec plateau basculant et coulissant
Abschleppfahrzeug mit Verschiebeplateau
Camión para asistencia en carretera con plataforma deslizable

DATI TECNICI – SPECIFICATIONS – DONNÉES TECHNIQUES – TECHNISCHE ANGABEN – DATOS TÉCNICOS

Portata tecnica pianale: 4500 kg
Technical load-bearing capacity of truck board: 4500 kg
Charge technique plateau: 4500 kg
Nutzlast Ladeplateau: 4500 kg
Capacidad técnica de la plataforma: 4500 kg

Portata tecnica selle: 2000 kg
Technical load-bearing capacity of forks: 2000 kg
Charge technique paniers: 2000 kg
Nutzlast Laderampen: 2000 kg
Capacidad técnica de cada una de las horquillas: 2000 kg



SLIDE 2 NEW

I DATI TECNICI

- Pianale di carico scarrabile, in lamiera di acciaio su telaio di guida sollevabile (Dim. 5400/5900x2400 mm).
- Due stabilizzatori posteriori a comando indipendente.
- Braccio di recupero sfilabile e sollevabile mediante due martinetti. Testa di estremità orientabile per tiri laterali, alzata max. 40° ~, portata max. 3500 kg.
- Verricello di tiro traslabile con guida / pressa-fune ed innesto/disinnesto pneumatico del tamburo. Capacità di tiro al 1° strato di fune, 4500 kg. Fune avvolta 25 m, Ø 12 mm, con ganccio di estremità girevole.
- Bloccaggio oleodinamico delle sospensioni posteriori.
- Ganccio a sfera di 2° categoria (solo con selle).
- Comandi oleodinamici diretti a leva per tutte le funzioni, con cofanatura chiusa ed illuminazione interna.
- Presa di corrente a 7 poli, con voltaggio del veicolo.
- Paracabina imbullonato con portataniche.
- Parafanghi posteriori, con paraspruzzi.
- Acceleratore a mano rinviato nel quadro comandi.
- N° 2 calzatoie anteriori, tipo tedesco, sul pianale.
- N° 4 asole per ancoraggio veicoli mediante cinghie.
- N° 2 cinghie con tenditore, per bloccaggio auto.
- N° 2 fari di lavoro a luce bianca, registrabili in altezza.
- N° 2 fari rotanti arancione, sulla cabina.
- Predisposizione per montaggio selle e slitte posteriori.
- N° 2 cassette porta attrezzi.
- Protezioni laterali paraciclisti.
- Zincatura a caldo di tutta l'attrezzatura con verniciatura delle fiancate pianale.
- Dispositivi di sicurezza (marcatatura CE).
- Collaudo MCTC.
- Installazione: MTT da 10/12 t

ACCESSORI A RICHIESTA

- Tanica lavamani.
- Supporto estraibile + bidone per spazzatura.
- Protezione in alluminio sui bordi pianale.
- Portataniche laterale con N° 2 taniche da 10 l.
- Selle posteriori a funzionamento oleodinamico (da 2 t).
- N° 2 slitte idrauliche posteriori.
- Portamoto sulle selle posteriori con N° 6 cinghie.
- Portamoto sul pianale.
- Coppia di carrellini per traino vetture con ruote bloccate.
- Ganccio di traino Ulpio + barra di traino occhio – occhio.
- Ganccio a sfera su verricello, per aggancio timone roulotte.
- Radiocomando.
- Presa elettrica e cavi per messa in moto autovetture 12-24 V.
- Presa 7 poli 12 V.
- Bagagliera con N° 4 fari rotanti.
- Bilancio idraulico ripieghevole, completamente in lega leggera con boccole in nylon. Portata 1800 kg, completo di fasce in nylon e 4 staffe registrabili ancoraggio ruote.
- Bilancino meccanico completo di fasce in nylon e 4 staffe registrabili per aggancio ruote. Portata 2000 kg.
- Barra di traino con attacchi intercambiabili.
- Campana di traino omologata su traversa.
- Coppia di carrellini con ruote piroettanti.
- Struttura di traino omologata.

GB SPECIFICATIONS

- Detachable loading truck board in sheet steel on lifting guide frame (Size 5400/5900x2400 mm).
- Two rear and independently operated stabilizers.
- Recovery arm, extracted and lifted by two jacks. Turning end head for towing from the side, max. lifting angle 40° ~, max. load-bearing capacity 3500 kg.
- Movable towing winch with cable guide/pressure rollers and pneumatic engaging/disengaging of the drum. Towing capacity on 1st cable section: 4500 kg. Wound cable 25 m, Ø 12 mm, with turning hook at the end.
- Hydraulic locking of the rear suspensions.
- Class 2 ball hook (just with saddles).
- Direct hydraulic lever controls for all functions, with enclosing panels and internal lighting.
- 7-pin current socket, with the voltage of the vehicle.
- Bolted cab guard with jerry can holder.
- Rear mud guards with splash flaps.
- Hand accelerator linked to the dashboard.
- 2 front wheel chocks on the truck board.
- 4 slots for strapping the vehicle.
- 2 belts with tensioner for locking the vehicle.
- 2 white work lights, adjustable in height.
- 2 orange flashing beacons on cab.
- Pre-arrangement for assembling forks and rear ramps.
- 2 tool boxes.
- Side "cyclist" safety guards.
- Hot galvanisation of the whole equipment and painting of the sides of the truck board.
- Safety devices (CE marking).
- Installation: TWG of 10/12 t

ACCESSORIES AVAILABLE ON REQUEST

- Hand wash can.
- Extractable support + rubbish bin.
- Aluminium guards on edges of truck board.
- Side jerry can holder with two 10-L jerry cans.
- Rear forks, operated hydraulically, with load-bearing capacity of 2 t.
- 2 rear hydraulic ramps.
- Motorcycle carrier on rear forks with 6 belts.
- Motorcycle carrier on truck board.
- Pair of coasters for towing vehicles with their wheels blocked.
- Ulpio towing hook + tow bar, forks.
- Ball hook on winch for towing caravans.
- Radio controller.
- Electric socket and cables for starting vehicles - 12/24 V.
- 7-pin 12-V socket.
- Trunk with 4 flashing beacons.
- Hydraulic folding-down rocker arm, made entirely of light alloy with nylon bushes. Load-bearing capacity of 1800 kg, complete with nylon straps and 4 adjustable brackets for blocking the wheels.
- Mechanical rocker arm complete with nylon straps and 4 adjustable brackets for blocking the wheels. Load-bearing capacity of 2000 kg.
- Tow bar with interchangeable attachments.
- Approved tow hook on cross bar.
- Pair of coasters with pivoting wheels.
- Approved towing structure.

F DONNÉES TECHNIQUES

- Plateau de chargement basculant et coulissant en tôle d'acier, sur châssis de guidage basculant (encombrement 5400/5900x2400 mm).
- Deux béquilles arrière à commande indépendante.
- Bras de récupération rentrant et basculant par l'intermédiaire de deux vérins. Extrémité orientable pour les halages latéraux, soulèvement max. 40° ~, force max. 3500 kg.
- Treuil de halage à déplacement latéral avec guide-câble, pince-câble, et embrayage/débrayage pneumatique du tambour. Force de halage au niveau de la première couche de câble, 4500 kg. Câble enroulé 25 m, Ø 12 mm, avec crochet à tête pivotante.
- Blocage oléo-hydraulique des suspensions arrière.
- Crochet à boule de 2ème catégorie (seulement avec les paniers).
- Commandes oléo-hydrauliques directes par levier pour toutes les fonctions, avec carénage fermé et éclairage interne.
- Prise de courant à 7 pôles, avec voltage du véhicule.
- Protection de cabine boulonnée, équipée de porte-bidons.
- garde-boue à l'arrière, équipés de bavettes anti-projection.
- Accélérateur manuel à commande située dans le tableau des commandes.
- 2 cales à l'avant sur le plateau.
- 4 anneaux pour l'arrimage des véhicules au moyen de courroies.
- 2 courroies avec tendeur, pour arrimage des voitures.
- 2 feux d'éclat à lumière blanche, ajustables en hauteur.
- 2 feux rotatifs oranges, sur la cabine.
- Configuration pour montage des paniers et des rampes à l'arrière.
- 2 boîtes à outils.
- Barres pare-cyclistes.
- Galvanisation à chaud de tout l'équipement avec laquage des ridelles du plateau.
- Dispositifs de sécurité (labellisés CE).
- Installation: MTT de 10/12 tonnes

ACCESSOIRES SUR DEMANDE

- Bidon lave-mains.
- Support sortant + poubelle.
- Ridelles en aluminium sur les bords du plateau.
- Porte-bidons latéral avec 2 bidons de 10 l.
- Paniers arrière à fonctionnement oléo-hydraulique de 2 tonnes.
- 2 rampes hydrauliques à l'arrière.
- Porte-moto sur les paniers arrière avec 6 courroies.
- Porte-moto sur le plateau.
- Paire de chariots pour le remorquage des voitures dont les roues sont bloquées.
- Crochet d'attelage de marque Ulpio + bras de remorquage à anneau.
- Crochet à boule sur treuil, pour accrocher le timon des caravanes.
- Commande radio.
- Prise électrique et câbles 12/24 V pour mise en route des voitures.
- Prise 7 pôles 12 V.
- Support avec 4 feux rotatifs.
- Palonnier hydraulique repliable, en 100% alliage léger avec des douilles en nylon. Force 1800 kg, équipé d'élingues en nylon et de 4 étriers ajustables pour ancrer les roues.
- Palonnier mécanique équipé d'élingues en nylon et de 4 étriers ajustables pour accrocher les roues. Force 2000 kg.
- Bras de remorquage à dispositifs de fixation interchangeable.
- Crochet d'attelage homologué sur traverse.
- Paire de chariots à roues pivotantes.
- Structure de remorquage homologuée.

D TECHNISCHE DATEN

- Verschiebeleplateau aus Stahlblech auf Hubrahmen (4750x2090 mm).
- Zwei Heckstabilisatoren mit unabhängiger Steuerung.
- Ausziehbarer Einzugsarm, der über zwei Hebeböcke gehoben werden kann. Schwenkbarer Kopf zum seitlichen Ziehen, max. Höhe. 40° ~, max. Tragfähigkeit 3500 kg.
- Verschiebbare Zugwinde mit Gleitschienen / Seilpresse und pneumatisches Kuppeln/Ausrücken der Trommel. Zugfähigkeit 1. Seilstrang: 4500 kg. Wickelseil 25 m, Ø 12 mm, mit drehbarem Endhaken.
- Hydraulische Sperrung der Hinterradaufhängungen.
- Kugelhaken Kategorie 2 (nur mit Laderampen).
- Direkte hydraulische Steuerungen über Hebel für sämtliche Funktionen, mit geschlossener Haube und Innenbeleuchtung.
- 7-Pol-Anschluss mit Fahrzeugspannung.
- Verbolzter Kabinenschutz mit Kanisterhalter.
- Heckkotflügel mit Spritzschutz.
- Manueller Beschleuniger mit Steuerpultbetätigung.
- 2 vordere Hemmschuhe auf dem Ladeplateau.
- 4 Ösen zur Verankerung von Fahrzeugen mithilfe von Riemen.
- 2 Riemen mit Spannvorrichtung für Fahrzeugblockierung.
- 2 höhenverstellbare weiße Arbeitslichter.
- 2 orangefarbene auf der Kabine befestigte Drehlichter.
- Montage von Laderampen und hinteren Ladeplattformen möglich.
- 2 Werkzeugkästen.
- Seitliche Motorrad- und Radfahrerschutzstangen.
- Warmverzinkung der gesamten Ausrüstung und Lackierung der Ladeplateauseiten.
- Sicherheitseinrichtungen (CE-Zeichen).
- Kfz-Zulassung des Ital.
- Installation: Gesamtmasse: 10/12 t

OPTIONALZUBEHÖR

- Handspülkanister.
- Ausziehbare Halterung + Mülltonne.
- Aluminiumschutz an den Ladeplateaukanten.
- Seitliche Kanisterträger mit 2 10l-Kanistern.
- Ölhydraulische hintere Laderampen zu 2 t.
- 2 hintere hydraulische Ladeplattformen.
- Motorradträger auf den hinteren Laderampen mit 6 Riemen.
- Motorradträger auf dem Ladeplateau.
- Zwei Zugwagen für Fahrzeuge mit blockierten Rädern.
- Zughaken Modell Ulpio und Zugstange mit zwei Ringen.
- Kugelhaken auf Winde für Wohnwagendeichsel.
- Funksteuerung.
- Anschluss und Kabel zum Starten von Fahrzeugen 12/24 V.
- 7-Pol-Anschluss zu 12V.
- Gepäckablage mit 4 Drehlichtern.
- Zusammenklappbarer hydraulischer Kulissenhebel, komplett in Leichtmetall-Legierung mit Nylonbuchsen. Tragfähigkeit 1800 kg, komplett mit Nylonbändern und 4 verstellbaren Hemmschuhen zur Radverankerung.
- Mechanischer Kulissenhebel, komplett mit Nylonbändern und 4 einstellbaren Hemmschuhen zur Radverankerung. Tragfähigkeit: 2.000 kg.
- Zugstange mit austauschbaren Kupplungen.
- Zugelassener Zughaken auf Stange.
- Zwei Zugwagen mit Drehrädern.
- Zugelassene Zugkonstruktion.

E DATOS TÉCNICOS

- Plataforma de carga desplazable, en chapa de acero sobre bastidor de guía elevable (dim. 5400 / 5900 x 2400 mm).
- Dos estabilizadores traseros con mando independiente.
- Brazo de recuperación extraíble y elevable mediante dos gatos. Cabeza orientable para tiros laterales, alzamiento máx. 40° ~, capacidad máx. 3500 kg.
- Torno de tiro desplazable con guía/prensa-cable y acoplamiento/desacoplamiento neumático del tambor. Capacidad de tiro en el 1º estrato de cable: 4500 kg. Cable enrollado de 25 m, Ø 12 mm, provisto de gancho con extremo giratorio.
- Bloqueo hidráulico de las suspensiones traseras.
- Gancho de bola de 2ª categoría (sólo con horquillas).
- Mandos hidráulicos gobernados mediante palanca en todas las funciones, con cubierta cerrada e iluminación interna.
- Toma de corriente de siete polos con voltaje del vehículo.
- Protección de cabina empernada con porta-bidones.
- Guardabarros traseros con anti-salpicaduras.
- Acelerador manual de botón en el cuadro de mandos.
- Dos cuñas delanteras presentes en la plataforma.
- Cuatro anillos para el anclaje de vehículos mediante correas.
- Dos correas con tensor de bloqueo vehículo.
- Dos faros de trabajo con luz blanca de altura regulable.
- Dos faros giratorios de color anaranjado en la cabina.
- Predisposición para el montaje de rampas y horquillas traseras.
- Dos cajas portaherramientas.
- Dispositivos laterales de protección ciclistas y motociclistas.
- Galvanizado en caliente de todo el equipo con pintado de las partes laterales de la plataforma.
- Dispositivos de seguridad (marcado CE).
- Instalación: 10/12 t de peso total a tierra.

ACCESORIOS BAJO PEDIDO

- Bidón lavamanos.
- Soporte extraíble + bidón de basura.
- Protección de aluminio en las partes laterales de la plataforma.
- Porta-bidones lateral con dos bidones de 10 l.
- Horquillas traseras de funcionamiento hidráulico de 2 t.
- Dos rampas hidráulicas traseras.
- Porta-moto en las horquillas traseras con seis correas.
- Porta-moto presente en la plataforma.
- Dos carritos para remolcar vehículos con ruedas bloqueadas.
- Gancho de garfio (modelo Ulpio) + horquillas para remolque.
- Gancho de bola presente en el torno para el enganche del timón caravana.
- Radiomando.
- Toma eléctrica y cables de puesta en marcha automóviles de 12/24 V.
- Toma de siete polos de 12 V.
- Maletero con cuatro faros giratorios.
- Balancín hidráulico plegable, enteramente en aleación ligera con casquillos en nylon. Capacidad de 1800 kg, con bandas en nylon y cuatro elementos de fijación regulables para el anclaje de las ruedas.
- Balancín mecánico con bandas en nylon y cuatro elementos de fijación regulables para el enganche de las ruedas. Capacidad de 2000 kg.
- Barra para remolque con conexiones intercambiables.
- Gancho de remolque homologado en travesaño.
- Dos carritos con ruedas pivotantes.
- Estructura de remolque homologada.